

ສິດທິແລະຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມນຳ **Senior Farmers Market Nutrition Program**

ໂຄງການອາຫານການກິນຂອງຕະຫຼາດສວນຜັກສຳລັບຜູ້ອາວຸໂສ (Senior Farmers Market Nutrition Program (SFMNP)) ຈະເອົາຫມາກໄມ້ແລະຜັກສິດໃຫ້ຜູ້ອາວຸໂສທີ່ມີຮາຍໄດ້ຕໍ່າດ້ວຍເປົ້າຫມາຍຂອງການສົ່ງເສີມສຸຂະພາບແລະສະພາບອາຫານການກິນຂອງເຂົາເຈົ້າໃຫ້ດີຂຶ້ນກວ່າເກົ່າ. ມັນຍັງຈະຊຸມຊື່ການປຸກຝັງທ້ອງຖິ່ນອີກຄືກັນໂດຍການເພີ່ມການໃຊ້ຕະຫຼາດຊາວຝາມແລະຮ້ານຂາຍຕາມຂ້າງຖະນິນຫລາຍຂຶ້ນ. ມັນໄດ້ຖືກອອກເງິນໃຫ້ໃນສ່ວນນຶ່ງໂດຍເງິນທຶນຮັດຖະບານກາງຂອງ **USDA**.

ສິດທິຂອງທ່ານ

ໃນຖານະເປັນຜູ້ຮ້ອງຂໍເອົາຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມຂອງ **SFMNP** ທ່ານມີສິດທິທີ່ຈະ:

- ຖືກເຮັດນຳດ້ວຍກຽດສັກສີ, ຄວາມນັບຖືແລະໂດຍປາສຈາກການແບ່ງແຍກຊົນຊັ້ນວັນນະ;
- ຖືກແຈ້ງບອກໂດຍທາງຫນັງສືພາຍໃນ **15** ວັນຂອງໃບຄຳຮ້ອງຖ້າຫາກວ່າທ່ານຖືກພົບວ່າບໍ່ມີເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບ;
- ທີ່ຈະຂໍອຸທອນຄຳຕັດສິນວ່າບໍ່ມີເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບຖ້າຫາກວ່າທ່ານຮູ້ສຶກວ່າການຄົ້ນພົບໄດ້ຖືກເຮັດລົງໄປດ້ວຍຄວາມພິດພາດ;
- ທີ່ຈະເກັບຮັກສາຮາຍຮະອຽດທີ່ທ່ານໄດ້ເອົາໃຫ້ໄວ້ເປັນຄວາມລັບບອກຈາກວ່າທ່ານຮ້ອງຂໍໃຫ້ມີນຳຖືກແລກປ່ຽນກັນ;
- ທີ່ຈະເຮັດຄຳຮ້ອງທຸກຖ້າຫາກວ່າທ່ານຮູ້ສຶກວ່າທ່ານບໍ່ຖືກເຮັດນຳຢ່າງຍຸຕິທັມ;
- ທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄຳຊີ້ນຳອັນແຈຈຳວ່າຈະໃຊ້ການຊ່ວຍເຫລືອທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບມັນໄດ້ແນວໃດແລະຢູ່ໃສ;
- ທີ່ຈະຮຽນຮູ້ກ່ຽວກັບການບໍຣິການແນວອື່ນທີ່ອາດຈະມີໄວ້ໃຫ້ແກ່ທ່ານ. ທ່ານຈະຕິດຕໍ່ຫາ **Senior Information & Assistance** ຖ້າຫາກວ່າທ່ານຢາກຈະຊອກຮູ້ກ່ຽວກັບການບໍຣິການແນວອື່ນສຳລັບຜູ້ອາວຸໂສຢູ່ໃນໂຂງເຂດຂອງທ່ານ.

ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງທ່ານ

ໃນຖານະເປັນຜູ້ຮ້ອງຂໍເອົາຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມຂອງ **SFMNP** ທ່ານມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ຈະ:

- ທີ່ຈະເອົາຮາຍຮະອຽດທີ່ຖືກຕ້ອງໃຫ້ໂດຍອີງຕາມຄວາມຮັບຮູ້ທີ່ດີທີ່ສຸດຂອງທ່ານເພື່ອຈະພິຈາລະນາເບິ່ງເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບເອົາ;
- ທີ່ຈະເຂົ້າໃຈວ່າການເອົາຮາຍຮະອຽດທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງໃຫ້ແລະ/ຫລືປົດປັ້ງຊຸກເຊື່ອງຄວາມຈິງໂດຍເຈດຕະນາສາມາດເປັນຜົນເຖິງການຈ່າຍການຊ່ວຍເຫລືອຄືນຂອງທ່ານຫລືການຜ່ອງຮ້ອງທາງກົດຫມາຍ;
- ທີ່ຈະເຂົ້າໃຈວ່າຄວາມພະຍາຍາມທີ່ຈະເອົາການຊ່ວຍເຫລືອຫລາຍກວ່າທີ່ອື່ນໆຫລືຢູ່ຕາມບ່ອນແຈກຢາຍຫລາຍໆບ່ອນໃນຮະຫວ່າງຮະດູການຈະເປັນຜົນເຖິງການຕັດຈາກໂຄງການ;
- ທີ່ຈະບໍ່ຮູ້ໂພກຜະລິດຜົນສິດທິໄດ້ມາຜ່ານໂຄງການອັນນີ້ໂດຍທ່ານເອງ;
- ທີ່ຈະປ້ອງກັນສະວັດດີການທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບ. ກະຊວງມາລາຍູງານຖ້າຫາກວ່າມັນຖືກເສັຽໄປຫລືຖືກຂະໂມຍໄປໃຫ້ຫ້ອງການບ່ອນທີ່ເບີກການຊ່ວຍເຫລືອຂອງທ່ານ; ບັດທີ່ເສັຽໄປຫລືຖືກຂະໂມຍໄປຈະຖືກເຮັດໃຫມ່ແທນໄດ້ໂດຍຫ້ອງການທີ່ເຮັດອອກມາ;
- ທີ່ຈະແລກປ່ຽນເອົາສະວັດດີການຂອງທ່ານນຳຊາວສວນບ່ອນທີ່ຖືກອະນຸຍາດໃນຮະຫວ່າງເດືອນຈຸນ 1 ແລະເດືອນອັກໂຕເບີ 31;
- ທີ່ຈະເຂົ້າໃຈວ່າເງິນທຶນແມ່ນຈຳກັດສຳລັບໂຄງການນີ້ແລະມັນຖືກໃຊ້ແບບໃຜມາກ່ອນ, ຖືກຮັບໃຊ້ກ່ອນຈົນກວ່າເງິນທຶນຫມົດ.

ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຖືກແນະນຳບອກກ່ຽວກັບສິດທິແລະຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຂ້າພະເຈົ້າພາຍໃຕ້ **SFMNP**.

ຂ້າພະເຈົ້າຢັ້ງຢືນວ່າຮາຍຮະອຽດທີ່ຂ້າພະເຈົ້າ

ໄດ້ເອົາໃຫ້ສຳລັບການພິຈາລະນາເບິ່ງເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບເອົາຂອງຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນຖືກຕ້ອງໂດຍອີງຕາມຄວາມຮັບຮູ້ທີ່ດີທີ່ສຸດຂອງຂ້າພະເຈົ້າ. ໃບຟອມຢັ້ງຢືນໃບນີ້ໄດ້ຖືກຍື່ນເອົາມາໂດຍການຕິດຜິມນຳການຮັບເອົາການຊ່ວຍເຫລືອຂອງຮັດຖະບານກາງ. ເຈົ້າຫນ້າທີ່ຂອງໂຄງການຈະພິສູດຮາຍຮະອຽດຢູ່ໃນໃບຟອມໃບນີ້. ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າການໃຫ້ຄຳແຈ້ງການພິດຫລືຄຳແຈ້ງການນຳມາໄປໃນທາງພິດຫລືການສະເໜີພິດພາດໂດຍເຈດຕະນາ, ການຊຸກເຊື່ອງ, ຫລືການກັກເອົາຄວາມຈິງໄວ້ຈະມີຜົນອອກມາໃນການຈ່າຍເງິນໃຫ້ຫ້ອງການຂອງຮັດ, ເປັນເງິນສິດ, ມູນຄ່າຂອງການຊ່ວຍເຫລືອອາຫານຖືກເບີກອອກໃຫ້ຢ່າງບໍ່ຖືກຕ້ອງໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າແລະອາດຈະເຮັດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າຖືກຕັດສິນລົງໂທດທາງແພ່ງຫລືອາດຍາພາຍໃຕ້ກົດຫມາຍຂອງຮັດແລະຮັດຖະບານກາງ.

ມາດຕະຖານສຳລັບເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບເອົາແລະການເຂົ້າຮ່ວມນຳໃນ **SFMNP** ແມ່ນຄືກັນຫມົດສຳລັບທຸກໆຄົນ, ບໍ່ກ່ຽວນຳຜິວພັນ, ສີສັນ, ເຊື້ອຊາດດັ່ງເດີມ, ອາຍຸ, ຄວາມເສັຽອົງຄະ, ຫລືເພດ.

ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າຂ້າພະເຈົ້າອາດຈະຂໍອຸທອນຄຳຕັດສິນຕ່າງໆທີ່ຖືກເຮັດໂດຍຫ້ອງການທ້ອງຖິ່ນກ່ຽວກັບເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບເອົາຂອງຂ້າພະເຈົ້າສຳລັບ **SFMNP**.

ໂດຍການສອດຄ່ອງນຳກົດຫມາຍສິດທິພົນເມືອງຂອງຮັດຖະບານກາງແລະກົດຮະບຽບແລະນະໂຍບາຍກ່ຽວກັບສິດທິພົນເມືອງຂອງກົມ **U.S. Department of Agriculture (USDA)**, ສະຖາບັນແຫ່ງນີ້ໄດ້ຖືກຫວງຫ້າມບໍ່ໃຫ້ມີການແບ່ງແຍກຊົນຊັ້ນວັນນະໂດຍອີງຕາມຜິວພັນ, ສີສັນ, ເຊື້ອຊາດດັ່ງເດີມ, ເພດ (ລວມທັງເອກະລັກປະຈຳຕົວແລະຄວາມອຸ່ມອຽງທາງເພດ), ຄວາມເສັຽອົງຄະ, ອາຍຸ, ຫລືການຕອບໂຕ້ຫລືການແກ້ໄຂຄືນສຳລັບກິຈະກຳສິດທິພົນເມືອງໃນຜ່ານມາ.

ຮາຍຮະອຽດຂອງໂຄງການຈະຖືກເຮັດມີໄວ້ໃຫ້ໃນພາສາອື່ນໆກວ່າພາສາອັງກິດ. ບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມເສັຽອົງຄະຜູ້ທີ່ຕ້ອງການແບບທາງອື່ນຂອງການຕິດຕໍ່ສື່ສານເພື່ອຈະຊອກເອົາຮາຍຮະອຽດຂອງໂຄງການ (ເຊັ່ນວ່າ, ຫນັງສືສຳລັບຄົນຕາບອດ, ຕົວພິມໃຫຍ່, ເທັບອັດສຽງ, ພາສາອະເມຣິກັນໃບ, ອື່ນໆ), ຄວນຈະຕິດຕໍ່ຫາຫ້ອງການຮັດຫລືທ້ອງຖິ່ນບ່ອນທີ່ບໍຣິຫານໂຄງການຫລື **USDA's TARGET Center** ໄດ້ທີ່ເລກ (202) 720-2600 (ສຽງເວົ້າແລະ TTY) ຫລືຕິດຕໍ່ຫາ **USDA** ໂດຍຜ່ານ **Federal Relay Service** ໄດ້ທີ່ເລກ (800) 877-8339.

ເພື່ອຈະຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກຂອງການແພ່ງແຍກຊົນຊັ້ນວັນນະກ່ຽວກັບໂຄງການ, ຜູ້ຮ້ອງທຸກຕ້ອງຂຽນປະກອບໃບຟອມ **Form AD-3027, USDA Program Discrimination Complaint Form** ຖືກພິບເຫັນທາງອອນລາຍນີ້ຢູ່ທີ່: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf>, ຢູ່ຕາມຫ້ອງການ **USDA** ທຸກໆບ່ອນ, ຫລືໂດຍການໂທຫາ (866) 632-9992, ຫລືຂຽນຫນັງສືຈຳຫນ້າຂອງເຖິງ **USDA**. ຫນັງສືຕ້ອງມີຊື່ຂອງຜູ້ຮ້ອງທຸກ, ທີ່ຢູ່, ເລກໂທຣະສັບ, ແລະການບັນຮະຍາຍເຖິງການກະທຳແບບແບ່ງແຍກຊົນຊັ້ນວັນນະທີ່ຖືກກ່າວຫາເປັນຮາຍຮະອຽດພຽງພໍເພື່ອຈະແຈ້ງບອກ **Assistant Secretary for Civil Rights (ASCR)** ກ່ຽວກັບສະພາບແວດລ້ອມທີ່ອາດຈະເຮັດສິດທິພົນເມືອງທີ່ຖືກກ່າວຫາ. ໃບຟອມ **AD-3027** ທີ່ຖືກຂຽນປະກອບແລ້ວຫລືຫນັງສືຕ້ອງຖືກຍື່ນໄປຫາ **USDA** ໂດຍ (1) **ໂປສະນີ: U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410**; ຫລື (2) **ແຟກຊີ: (833) 256-1665** ຫລື (202) 690-7442; ຫລື (3) **ອີເມລ໌: Program.Intake@usda.gov**.

ສະຖາບັນແຫ່ງນີ້ເປັນຜູ້ບໍຣິການທີ່ໃຫ້ໂອກາດເທົ່າທຽມກັນ.